



www.iu.edu.sa

**Regatul Arabii Saudite
Ministerul de Învățământ
Superior
Universitatea Islamică
din Madinah
Departamentul
de Cercetări
Științifice Secția
de Traduceri**

Scurtă Introducere în Islam

Traducător: Selvin Ilias



www.iu.edu.sa

المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم العالي
الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة
عمادة البحث العلمي
قسم الترجمة

التعريف الموجز بالإسلام

باللغة الرومانية

:

În numele lui Allah Cel Milostiv și Îndurător

Laudă lui Allah Stăpânul lumilor și pacea și binecuvântarea fie asupra conducătorului tuturor trimișilor, Profetul Muhammad , și asupra familiei și a nobililor camarazi ai săi.

Islamul are la bază mărturisirea că: "Nu există alt dumnezeu în afară de Allah și într-adevăr Muhammad este trimisul lui Allah ", mărturisire cu inima , limba (rostirea) și faptele . Aceasta întruchipează credința în cei șase stâlpi ai imanului și înfăptuirea celor cinci stâlpi ai Islamului.

Într-adevăr Islamul este sigiliul tuturor mesajelor divine trimise anterior de Allah , către ultimul dintre profeții și mesagerii lui , Muhammad , fiul lui Abdullah ,(pacea și binecuvântarea fie asupra lui) fiind adevărata religie . Oricare altă religie nefiind acceptată de către Allah.

Religia Islam are la bază monoteismul , sloganul ei este adevărul ,învârtindu-se în jurul justiției,suportul ei este dreptatea, esența ei este pietatea , este religia măreață care îndrumă credincioșii către toate lucrurile folositoare lor în religia și lumea lor și îi protejează de către toate lucrurile fără folos pentru ei în religia și viața lor ,este religia cu care Allah a îndreptat credințele și natura , și a îndreptat prin intermediul ei viața de zi cu zi și viața de apoi,a unit prin intermediul ei inimile despărțite purificându-i pe ei din întunericul falsității îndrumându-i

către adevăr , și i-a călăuzit către calea cea dreaptă. Este acea religie care este solidă și exactă , este culmea preciziei a tot ceea ce ne aduce la cunoștință și a tuturor regulilor sale.Și nu ne informează decât cu ceea ce este corect și adevărat , și nu judecă decât cu bunătate și dreptate , prin intermediul sistemului ei corect de credință și actele sale stabile de adorare , standarde morale și maniere cinstite.

În concluzie , ținta Islamului este să adeverească următoarele:

-A familiariza omenirea cu Stăpânul și Creatorul lor în posesia căruia se află cele mai frumoase nume , cele mai nobile atribute și acte de perfecțiune

-Chemarea servitorilor să-l venereze doar pe Allah care este de sine stătător și nu are parteneri. Venerare corespunzătoare cu ceea ce a trimis Allah prin intermediul cărții sale și a Profetului(sunet) , dintre porunci și prohibiții care vor fii o rectificare și o îmbunătățire pentru ei în viața aceasta și în viața de apoi .

-A aduce aminte omenirii despre statutul și destinația ce o vor avea după moarte , despre tragerea lor la răspundere în morminte și în Ziua Judecării de Apoi (pentru tot ceea ce au săvârșit în viața lor) rezultatul final fiind intrarea lor in paradis sau in iad .

Ne este posibil nouă să sumarizăm , către ceea ce cheamă Islamul , în următoarele rânduri:

În primul rând : Stâlpii credinței:

Ceea ce impune credința în cei șase stâlpi ai credinței

:

1-Credința în Allah este actualizată prin următoarele :

- Credința în suveranitatea lui Allah . A faptului ca El este Stăpânul , Creatorul , Stăpânitorul , Conducător a tuturor lucrurilor .
- Credința că Allah este singurul ce trebuie adorat și a faptului că Allah este singurul dumnezeu și că tot ceea ce este adorat împreună cu El este falsitate .
- Credința în numele și atributele lui Allah și a faptului că Allah este posesorul celor mai frumoase nume și a celor mai perfecte și nobile atribute așa cum sunt relevate în cartea sa (Coranul) și în sunetul (tradiția Profetului) mesagerului său (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra lui).

2-Credința în îngerii:

-Îngerii sunt servitorii onorabili ai lui Allah , pe care Allah Preaînaltul l-a creat și care îi sunt supuși lui în unanimitate pe care El i-a împuternicit cu diferite sarcini : Într-adevăr dintre ei se numără Jibreel (Gabriel) care a fost împuternicit cu coborârea revelației de la Allah asupra profetului Muhammad .

Deasemeni printre ei se numără Mikaeel (Michael) îngerul împuternicit cu ploaia și vegetația . Deasemeni printre ei este Israfeel (Raphael) îngerul însărcinat cu suflarea trâmbiței în Ziua Judecării de Apoi , printre ei fiind și Malak Al-Mout (îngerul morții) , însărcinat cu luarea sufletelor în timpul morții .

3-Credința în cărți :

Allah Preaînaltul și Preamărețul , a revelat profeților lui cărți conținând călăuzire . Multe dintre aceste cărți le cunoaștem ca:

- Tauratul (Teuratul) pe care Allah Preaînaltul a revelat-o lui Musa (Moise) și este una dintre cele mai mărețe cărți care au fost revelate către copiii lui Israel(evrei).
- Injeelul (Biblia) , pe care Allah Preaînaltul i-a revelat-o lui Eesaa (Isus) .
- Zaburul (Psalmi) , pe care Allah Preaînaltul a revelat-o lui Dawood (David) .
- Suhurul (Pergamenturile) ale lui Ibraheem (Avram) , pacea fie asupra lor .
- Mărețul Coran pe care Allah Preaînaltul l-a revelat mesagerului său , Muhammad , sigiliul tuturor profeților .
Și Allah a anulat prin intermediul lui toate cărțile anterioare garantând să-l protejeze deoarece v-a rămâne ca dovadă a creației sale până în Ziua Judecării de Apoi .

4- Credința în mesageri lui Allah :

Allah a trimis creației sale mesageri , primul dintre ei fiind Nuh (Noe) și ultimul dintre ei fiind Muhammad (Allah să-l binecuvânteze și să-l miluiască) . Într-adevăr toți mesagerii au fost oameni ei fiind creați , neavând nici o autoritate ca Stăpânitori.Ei sunt servitori dintre servitorii lui Allah Preamărețul în afara faptului că Allah Preaînaltul le-a oferit posibilitatea de a purta mesajul său . Allah a sigilat revelațiile prin intermediul profeției lui Muhammad (Allah să-l binecuvânteze și să-l miluiască) și a trimis-o către toată omenirea ,deci

nu v-a exista după Muhammad alt mesager sau profet (Allah să-l binecuvânteze și să-l miluiască) .

5-Credința în Ziua de Apoi :

Ziua Judecății de Apoi este ziua în care Allah v-a învia întreaga omenire aducându-i înapoi la viață după moartea lor , permițându-le lor să locuiască pe un tărâm de fericire sau în cruntă pedeapsă . A crede în Ziua Judecății de Apoi înseamnă a crede în tot ceea ce survine după moarte ; dintre judecățile din mormânt : conforturile și plăcerile sau pedepsele ei , și a tot ceea ce survine după ea cum ar fii Ziua Judecății de Apoi și deasemeni darea de răspundere , apoi destinația finală fiind raiul sau iadul .

6-Credința în Kader (destin) :

Credința în destin înseamnă a crede că Allaha prescris toate evenimentele și a făcut ca ele să seîntâmple bazându-se pe cunoștințele sale prioritare și înțelepciunea sa . Toate evenimentele sunt cunoscute de către Allah , Preamărețul și sunt scrise și deținute de El , Allah fiind cel care le-a predestinat și le-a creat .

În al doilea rând : Stâlpii Islamului

Islamul are la bază cinci stâlpi și o persoană nu este considerată a fii un adevărat musulman decât după ce afirmă existența și duce la bun sfârșit cei cinci stâlpi , care sunt :

- Primul stâlp : A mărturisi că :Nu există alt dumnezeu ce trebuie adorat pe drept în afară de Allah , și Muhammad este mesagerul lui Allah.

Această mărturie este cheia Islamului și baza pe care se rezeamă . Semnificația acesteia este că nu există altă zeitate care merită să fie adorată în afară de Allah Singurul , El fiind adevăratul Dumnezeu orice altă zeitate în afară de El fiind falsă.

Credința în faptul că Muhammad este profetul lui Allah înseamnă a crede ceea ce ne aduce la cunoștință , și ai da ascultare în ceea ce ne-a ordonat și a ne îndepărta de ceea ce ne-a interzis și avertizat , și al adora pe Allah doar în felul în care ne-a învățat.

- Al doilea stâlp : Rugăciunea

Sunt cinci rugăciuni care sunt îndeplinite de cinci ori pe zi . Allah le-a prescris pentru a lega o legătura între un musulman și Stăpânul său .El obține intimitate cu Stăpânul său , rugându-se lui , ținându-l departe de lucrurile obscene și rele .

O mulțime de răsplata este scrisă pe numele lui ,îndreptându-i credința și aducându-i răsplata imediată și pe termen îndelungat a lui Allah .

Credinciosul obține liniște psihică și interioară care îi este aducătoare de succes pe lumea aceasta și pe lumea cealaltă.

-Al treilea stâlp : Zekatul (Dania)

Zekatul este plătit anual către cei îndreptățiți dintre cei săraci și alții în afară de cei care posedă bogății cunoscute sub numele de "Nisaab" (o sumă stabilită de către legea Islamică și este luată din averea cuiva când este deasupra necesităților sale și se află în posesia lui pe o perioadă de un an).

Nu este obligatoriu către cei care nu posedă "Nisaab" dimpotrivă este obligatoriu asupra celor bogăți ca perfecțiune a religiei lor, a caracterului și a statutului de afaceri, ținându-i departe de rele ce ar putea surveni asupra lor și a bogățiilor ce le posedă.

Este o purificație pentru păcatele lor și o binevenită mântuire pentru cei nevoiași, ducând la capăt pentru ei ceea ce este în bunul lor interes. Concluzionând putem spune că este o sumă foarte mică de plătit în comparație cu ceea ce Allah le-a oferit lor dintre bogății și provizii.

-Al patrulea stâlp : As-Siyaam (Postul)

-Postul are loc pe parcursul unei luni specifice din timpul anului, luna binecuvântată a Ramazanului, care este a noua lună din calendarul Islamic. În această lună musulmani se adună lăsând deoparte dorințele, cum ar fi mâncarea și relațiile sexuale în timpul zilei de la răsărit pînă la apus. Allah în schimb îi va răsplăti din bunăstarea și bunăvoința sa ca o completare pentru religia și credința lor ca să le mărească nivelul de perfecțiune, postul conținând răsplata pe lumea aceasta și pe lumea cealaltă.

-Al cincilea stâlp Al-Hajj (Pelerinajul)

Înseamnă a intenționa pelerinajul la casa sfântă a lui Allah pentru adorare în intervalul de timp stabilit în primele zile ale celei de-a doisprezecea luni a anului Islamic . Casa sfântă a lui Allah fiind cunoscută și sub numele de Ka'bah , fiind inițial construită de către Adam clădirea ei fiind completată de către Avram ea aflându-se în orașul Mecca , (în Arabia Saudită). Allah a făcut pelerinajul obligatoriu pentru cei ce au posibilitatea să-l performeze , o dată în parcursul vieții .În timpul pelerinajului musulmani de pe tot globul se adună în cel mai frumos loc de fața pământului rugându-se unui singur Allah , fiind toți îmbrăcați cu aceleași îmbrăcăminte (albe) , nefiind nici o diferență între un conducător și supușii săi , bogați și săraci , albi și negri.Toți fiind angajați în îndeplinirea ritualurilor specifice pelerinajului.Cele mai marețe dintre ele fiind șederea la Arafat până la apusul soarelui ,Tauaful l'fadah:oferirea de înconjururi a nobilei Ka ' bah , cea către care se îndreaptă musulmanii în timpul rugăciunilor lor zilnice și Sa-i (mersul) între Safa și Marwa .Hajul conținând de asemenea multe beneficii legate de religie și de viața de zi cu zi care sunt prea numeroase pentru a fi menționate .

În al treilea rând :Perfecțiunea

Însemnând să-l adori pe Allah Preamărețul cu credință în suflet pe calea Islamului ca și când l-ai vedea și dacă nu poți să-l vezi , într-adevăr El te vede , percepând și

lucrând pe calea profetului , Allah să-l binecuvânteze și să-l miluiască , și interzicând cele contrare ei .

Într-adevăr Islamul a aranjat viețile celor ce l-au adoptat , individual sau în grupuri , oferindu-le lor fericirea pe lumea aceasta și pe lumea cealaltă .

Casătoria este permisă lor chiar încurajându-i către aceasta și a interzis ilicit acte sexuale cum ar fi adulterul, homosexualitatea și alte acte urâte de acest gen .Islamul a adus împreună legăturile de sânge(rudenia) , arătând simpatie și compasiune față de cei săraci și nevoiași , având grijă de ei cu o bună conduită și cu bunele maniere,fiind interzis orice fel de comportament josnic și delăsător .

Este permis câștigul pe căi cinstitute prin intermediul comerțului sau arendă , în același timp fiind interzisă dobânda și orice alt fel de comerț interzis , printre ele numărându-se tot ceea ce conține fraudă și înșelăciune .

Islamul a observat diferențele de nivele între oameni în ceea ce privește stabilitatea pe drumul lor , și a observat drepturile celorlalți . A prescris anumite pedepse preventive pentru cei ce caută să încalce drepturile lui Allah cum ar fi cei care își părăsesc religia , cei care comit adulter , care beau băuturi alcoolice . Așa cum a prescris anumite pedepse împotriva celor ce încalcă drepturile omului cum ar fi crima , hoția , calomnia , asaltul violent . Aceste pedepse sunt sancționare în funcție de crima săvârșită , ele nexcedând peste fapta sa și nefiind neglijente față de ei .

Islamul a aranjat și a organizat legăturile din societate și conducătorii ei . Făcând obligatoriu pentru supuși supunerea către conducătorii lor care este în concordanță cu supunerea către Allah , și interzicând revoltarea împotriva conducătorilor , indiferent de intențiile lor , generale sau specifice .

În concluzie putem spune că Islamul cuprinde structura și aduce cele mai stabile și corecte legături de lucru , legături între supus și Stăpânul său , legături ale individului cu societatea lui în toate punctele de vedere .

Cu siguranță nu există bunătate în bunele maniere și conduită fără ca Islamul să conducă și să încurajeze supușii ei către ea.Și nu există răutate în bunele maniere și conduită fără ca Islamul să prevină supușii împotriva ei și să o interzică.Fără nici o îndoială aceste lucruri ne clarifică nouă perfecta natură a acestei religii și frumusețea ei în toate aspectele.